

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 97 (1971)  
**Heft:** 19: SIA spécial, no 4, 1971: 72e assemblée générale de la SIA

## Sonstiges

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 30.09.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE

97<sup>e</sup> année  
18 septembre 1971  
Pages 417-460  
19

## Organe officiel

de la Société suisse des ingénieurs et des architectes  
de la Société vaudoise des ingénieurs et des architectes  
(SVIA)  
de la Section genevoise de la SIA  
de l'Association des anciens élèves de l'EPFL (Ecole  
polytechnique fédérale de Lausanne)  
et des Groupes romands des anciens élèves de l'EPFZ  
(Ecole polytechnique fédérale de Zurich)

## Comité de patronage

Président : E. Martin, arch. à Genève  
Vice-président : G. de Kalbermatten, ing. à Sion  
Secrétaire : S. Rieben, ing. à Genève  
Membres :  
Fribourg : M. Waeber, arch.  
Genève : G. Bovet, ing. ; M. Mozer, arch. ;  
J.-C. Ott, ing.  
Neuchâtel : J. Béguin, arch. ; M. Chevalier, ing.  
Valais : D. Burgener, arch.  
Vaud : A. Chevalley, ing. ; A. Gardel, ing. ;  
M. Renaud, ing. ; E. d'Okolski, arch. ;  
J.-P. Vouga, arch.

## Conseil d'administration

de la Société anonyme du « Bulletin technique »

Président : D. Bonnard, ing.

Membres : Ed. Bourquin, ing. ; M. Cosandey, ing. ;  
A. Métraux, ing. ; R. Meystre, arch. ;  
A. Rivoire, arch. ; J.-P. Stucky, ing.

## Rédaction

F. Vermeille, ingénieur, rédacteur en chef  
E. Schnitzler, ingénieur, rédacteur  
Rédaction et Editions de la S.A. du « Bulletin technique »  
Tirés à part, renseignements  
Avenue de Cour 27, 1007 Lausanne

## Abonnements

1 an . . . . . Suisse Fr. 46.— Etranger Fr. 50.—  
Sociétaires . . . . . » » 38.— » » 46.—  
Prix du numéro » » 2.30 » » 2.50

Chèques postaux : « Bulletin technique de la Suisse  
romande » N° 10 - 5775, Lausanne

Adresser toutes communications concernant abonnement,  
vente au numéro, changement d'adresse, expédition, etc.,  
à : Imprimerie La Concorde, Terreaux 29, 1003 Lausanne

## Publicité

Tarif des annonces :

1/1 page . . . . . Fr. 545.—  
1/2 » . . . . . » 285.—  
1/4 » . . . . . » 145.—  
1/8 » . . . . . » 75.—



Adresse : Annonces Suisses S.A.  
Place Bel-Air 2. Tél. (021) 20 29 31, 1002 Lausanne et  
succursales

## Sommaire

	Pages
La recherche en France en matière de construction, par <i>A. Aigrot</i> . . . . .	417
Etude de l'implantation d'une usine — Un cas concret, par <i>Sir Frederick Warner</i> . . . . .	428
<b>72<sup>e</sup> Assemblée générale de la SIA</b>	
Allocution de M. André Rivoire, président central de la SIA . . . . .	435
L'importance des normes de la SIA, par <i>A. F. Métraux</i> . . . . .	438
<b>Informations SIA</b> . . . . .	440
Bibliographie . . . . .	453
Congrès . . . . .	455
Divers . . . . .	456
Communications SVIA . . . . .	457
Documentation générale . . . . .	457
Documentation du bâtiment . . . . .	457
Informations diverses . . . . .	457

## « Schweizerische Bauzeitung »

### Sommaire du numéro 34

Die Neubauten der Maschinenfabrik Heberlein & Co AG in Wattwil. Arch. <i>W. Custer, F. Hochstrasser, H. Bleiker</i> . . . . .	831
Potemkin in der Luzerner Altstadt. Von <i>R. A. Wagner</i> . . . . .	839
Restaurierter Jugendstil in Zürich-Enge. Von <i>G. Risch</i> . . . . .	841
Landhaus in Herrliberg. Arch. <i>P. J. Moser, C. Kuenzle, H. Gerber</i>	842
Das Bürohaus der Bauingenieure Basler & Hofmann in Zürich-Rehalp. Arch. <i>W. und E. Stücheli</i> . . . . .	844
Das Seminar Rothen in Luzern-Reussbühl. Arch. <i>M. Wandeler</i> . . . . .	848
<b>72. Generalversammlung des SIA</b>	
2. und 3. Juli 1971 in Zürich	
— Ansprache von Präsident André Rivoire am 3. Juli 1971 in Zürich. Uebersetzt von <i>W. Jegher</i> . . . . .	854
— Die Bedeutung der Normen des Schweizerischen Ingenieur- und Architekten-Vereins. Von <i>A.-F. Métraux</i> . . . . .	857
— Festbericht über die 72. Generalversammlung des SIA, Zürich 1971. Von <i>W. Jegher</i> . . . . .	859
— Ja — Ja — Ja, der SIA. Von <i>F. Richard</i> . . . . .	861
<b>SIA-Informationen</b> . . . . .	862

### Sommaire du numéro 35

Festigkeit im Lichte der heutigen Materialwissenschaft. Von <i>W. Epprecht</i> . . . . .	875
Forschung als Selbstzweck . . . . .	881
Automatische Taxibahnen. Von <i>R. Egloff</i> . . . . .	883
Wettbewerbliche Verfahrenswünsche. Von <i>G. Risch</i> . . . . .	891